

euroman translation solutions, s.r.o.

Poznámky k účtovným výkazom

k 31.12.2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurocentoch / celých eurách, ak nie je uvedené inak)

A. INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE

a) b) Základné údaje o spoločnosti

Obchodné meno a sídlo	euroman translation solutions, spoločnosť s ručením obmedzeným J. Jesenského 8, Senec 903 01
Dátum založenia	20.3.2006
Dátum vzniku (podľa obchodného registra)	11.5.2006
Hospodárska činnosť	- prekladateľské a tlmočnicke služby

c) Zamestnanci

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	0	1
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	0	1
počet vedúcich zamestnancov	0	0

d) Neobmedzené ručenie

Spoločnosť euroman translation solutions, spoločnosť s ručením obmedzeným nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v inej obchodnej spoločnosti.

e) Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Táto účtovná závierka je riadna individuálna účtovná závierka spoločnosti euroman translation solutions, spoločnosť s ručením obmedzeným (ďalej iba "Spoločnosť"). Bola zostavená za účtovné obdobie od 1. januára do 31. decembra 2013 podľa slovenských právnych predpisov, a to zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve a postupov účtovania pre podnikateľov.

f) Schválenie účtovnej závierky za rok 2012

Účtovnú závierku Spoločnosti, za rok 2012 schválilo riadne valné zhromaždenie, ktoré sa konalo dňa 27. marca 2013.

european translation solutions, s.r.o.

Poznámky k účtovným výkazom

k 31.12.2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurocentoch / celých eurách, ak nie je uvedené inak)

B. INFORMÁCIE O ORGÁNOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

a) Informácie o orgánoch účtovnej jednotky

Orgán účtovnej jednotky	Funkcia	Meno a priezvisko/Obchodné meno
Štatutárny orgán	Konateľ	Ing. Marianna Kostičová
Dozorný orgán		
Iné		

b) Informácie o štruktúre spoločníkov, akcionárov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a o štruktúre spoločníkov, akcionárov do dňa jej zmeny vzniknutej v priebehu účtovného obdobia

Spoločník, akcionár	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach v %	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI v %
	absolútne	v %		
a	b	c	d	e
Ing. Marianna Kostičová	3319,5	50	50	50
PhDr. Martin Kostič	3319,5	50	50	50
Spolu	6639	100	100	100

Spoločník, akcionár do dňa zmeny v štruktúre spoločníkov, akcionárov		Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach v %	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI v %
Spoločník, akcionár	Dátum zmeny	absolútne	v %		
a	b	c	d	e	f
Spolu	x				

C. INFORMÁCIE O KONSOLIDOVANOM CELKU

a) – d) Spoločnosť european translation solutions, spoločnosť s ručením obmedzeným nie je súčasťou konsolidovaného celku a nezostavuje konsolidovanú účtovnú závierku.

europa translation solutions, s.r.o.

Poznámky k účtovným výkazom

k 31.12.2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurocentoch / celých eurách, ak nie je uvedené inak)

D. - E. POUŽITÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY A ÚČTOVNÉ METÓDY

Spoločnosť uplatňuje účtovné princípy a postupy účtovania v súlade so zákonom o účtovníctve a s postupmi účtovania pre podnikateľov, ktoré platia v Slovenskej republike. Účtovníctvo sa vedie v peňažných jednotkách slovenskej meny, t. j. v eurách.

Účtovná závierka za rok 2013 bola spracovaná za predpokladu nepretržitého pokračovania činnosti.

Spôsob ocenenia jednotlivých zložiek majetku a záväzkov :

Ocenenie jednotlivých položiek majetku a záväzkov je takéto:

- Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok obstaraný kúpou - obstarávacou cenou. Obstarávacía cena je cena, za ktorú sa majetok obstaral, a náklady súvisiace s jeho obstaraním (prepravné a clo).
- Dlhodobý nehmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou – vlastnými nákladmi alebo reprodukčnou obstarávacou cenou, ak sú vlastné náklady vyššie ako reprodukčná obstarávacía cena tohto majetku. Vlastné náklady zahŕňajú priame náklady vynaložené na výrobu alebo inú činnosť a nepriame náklady, ktoré sa vzťahujú na výrobu alebo inú činnosť. Reprodukčná obstarávacía cena je cena, za ktorú by sa majetok obstaral v čase, keď sa o ňom účtuje.
- Dlhodobý hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou – vlastnými nákladmi. Vlastné náklady zahŕňajú priame náklady vynaložené na výrobu alebo inú činnosť, a nepriame náklady, ktoré sa vzťahujú na výrobu alebo inú činnosť.
- Dlhodobý nehmotný a hmotný majetok obstaraný iným spôsobom – reprodukčnou obstarávacou cenou v prípade bezodplatného nadobudnutia majetku alebo majetku novo zisteného pri inventarizácii, t. j. cenou, za ktorú by sa majetok obstaral v čase, keď sa o ňom účtuje.

Zásoby obstarané kúpou:

- Nakupovaný materiál a tovar – obstarávacou cenou.

Pohľadávky:

- pri ich vzniku alebo bezodplatnom nadobudnutí – menovitou hodnotou,
- nadobudnuté postúpením alebo vkladom do základného imania – obstarávacou cenou.

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú menovitou hodnotou.

Časové rozlíšenie na strane aktív súvahy – očakávanou menovitou hodnotou.

Záväzky:

- pri ich vzniku – menovitou hodnotou,
- pri prevzatí – obstarávacou cenou.

Rezervy – v očakávanej výške záväzku alebo poistnomatematickými metódami.

Deriváty sú oceňované reálnou hodnotou.

Majetok a záväzky zabezpečené derivátmi sa oceňujú reálnou hodnotou.

Daň z príjmov splatná – podľa slovenského zákona o daniach z príjmov sa splatné dane z príjmov určujú z účtovného zisku pri sadzbe 23 % po úpravách o niektoré položky na daňové účely.

Účtovná jednotka tvorí plán odpisov v súlade s daňovými odpismi. Dlhodobý nehmotný majetok sa odpisuje podľa plánu odpisov. Majetok sa odpisuje počas predpokladanej doby používania zodpovedajúcej spotrebe budúcich ekonomických úžitkov z majetku.

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú na eurá referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou (ECB) alebo Národnou bankou Slovenska (NBS) v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu a v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

european translation solutions, s.r.o.

Poznámky k účtovným výkazom

k 31.12.2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurocentoch / celých eurách, ak nie je uvedené inak)

F. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE AKTÍV SÚVAHY

Informácie o dlhodobom nehmotnom majetku

Spoločnosť v bežnom účtovnom období ani v predchádzajúcom účtovnom období neevidovala dlhodobý nehmotný majetok.

european translation solutions, s.r.o.

Poznámky k účtovným výkazom

k 31.12.2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurocentoch / celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Dlhodobý nehmotný majetok	Bežné účtovné obdobie							
	Aktivované náklady na vývoj	Softvér	Oceniteľné práva	Goodwill	Ostatný DNM	Obstarávaný DNM	Poskytnuté preddavky na DNM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku účtovného obd.								
Prírastky								
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci účtovného obd.								
Oprávky								
Stav na začiatku účtovného obd.								
Prírastky								
Úbytky								
Stav na konci účtovného obd.								
Opravné položky								
Stav na začiatku účtovného obd.								
Prírastky								
Úbytky								
Stav na konci účtovného obd.								
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku účtovného obd.								
Stav na konci účtovného obd.								

european translation solutions, s.r.o.

Poznámky k účtovným výkazom

k 31.12.2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurocentoch / celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Dlhodobý nehmotný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie							
	Aktivované náklady na vývoj	Softvér	Oceniteľné práva	Goodwill	Ostatný DNM	Obstarávaný DNM	Poskytnuté preddavky na DNM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku účtovného obd.								
Prírastky								
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci účtovného obd.								
Oprávky								
Stav na začiatku účtovného obd.								
Prírastky								
Úbytky								
Stav na konci účtovného obd.								
Opravné položky								
Stav na začiatku účtovného obd.								
Prírastky								
Úbytky								
Stav na konci účtovného obd.								
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku účtovného obd.								
Stav na konci účtovného obd.								

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurocentoch / celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Spoločnosť v bežnom účtovnom období ani v predchádzajúcom účtovnom období neevidovala dlhodobý hmotný majetok.

[illegible]

european translation solutions, s.r.o.

Poznámky k účtovným výkazom

k 31.12.2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurocentoch / celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Informácie o dlhodobom finančnom majetku

Spoločnosť v bežnom účtovnom období ani v predchádzajúcom účtovnom období neevidovala dlhodobý finančný majetok.

european translation solutions, s.r.o.

Poznámky k účtovným výkazom

k 31.12.2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurocentoch / celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Dlhodobý finančný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie								
	Podielové CP a podiely v DÚJ	Podielové CP a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom	Ostatné dlhodobé CP a podiely	Pôžičky ÚJ v kons. celku	Ostatný DFM	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok	Obstarávaný DFM	Poskytnuté preddavky na DFM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia									
Prírastky									
Úbytky									
Presuny									
Stav na konci účtovného obdobia									
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia									
Prírastky									
Úbytky									
Stav na konci účtovného obdobia									
Účtovná hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia									
Stav na konci účtovného obdobia									

Informácie o zásobách

Spoločnosť v bežnom účtovnom období ani v predchádzajúcom období neúčtovala o zásobách.

Informácie o zákazkovej výrobe a o zákazkovej výstavbe nehnuteľnosti určenej na predaj

Spoločnosť v bežnom účtovnom období ani v predchádzajúcom období neúčtovala o zákazkovej výrobe a výstavbe.

Informácie o vývoji opravnej položky k pohľadávkam

Spoločnosť v bežnom účtovnom období ani v predchádzajúcom účtovnom období netvorila opravnú položku k pohľadávkam.

european translation solutions, s.r.o.

Poznámky k účtovným výkazom

k 31.12.2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurocentoch / celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Informácie o vekovej štruktúre pohľadávok

Názov položky	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku			
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke			
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku			
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu			
Iné pohľadávky			
Dlhodobé pohľadávky spolu			
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	171	0	171
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0
Daňové pohľadávky a dotácie	1 243	0	1 243
Iné pohľadávky	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky spolu	1 414	0	1 414

european translation solutions, s.r.o.

Poznámky k účtovným výkazom

k 31.12.2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurocentoch / celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c
Pohľadávky po lehote splatnosti		
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	1 414	3 435
Krátkodobé pohľadávky spolu	1 414	3 435
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov		
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov		
Dlhodobé pohľadávky spolu		

Informácie o pohľadávkach zabezpečených záložným právom alebo inou formou zabezpečenia

Spoločnosť nemala v bežnom účtovnom období ani v predchádzajúcom účtovnom období pohľadávky zabezpečené záložným právom ani inou formou zabezpečenia.

Informácie o krátkodobom finančnom majetku

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Pokladnica, ceniny	3 547	1 716
Bežné bankové účty	658	5 231
Bankové účty termínované	0	0
Peniaze na ceste	0	0
Spolu	4 205	6 947

Okrem uvedeného krátkodobého majetku Spoločnosť nemala v bežnom účtovnom období ani v predchádzajúcom účtovnom období iné druhy krátkodobého finančného majetku.

Spoločnosť netvorila v bežnom účtovnom období ani v predchádzajúcom účtovnom období opravné položky ku krátkodobému finančnému majetku.

Informácie o významných položkách časového rozlíšenia na strane aktív

Opis položky časového rozlíšenia	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady budúcich období dlhodobé, z toho:		
Náklady budúcich období krátkodobé, z toho:		

european translation solutions, s.r.o.

Poznámky k účtovným výkazom

k 31.12.2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurocentoch / celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Registrácia webovej stránky	44	46
Príjmy budúcich období dlhodobé, z toho:		
Príjmy budúcich období krátkodobé, z toho:		

Informácie o majetku prenájatom formou finančného prenájmu

Spoločnosť v bežnom účtovnom období ani v predchádzajúcom účtovnom období neúčtovala o prenájme majetku formou finančného prenájmu.

G. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE PASÍV SÚVAHY

a) Informácie o vlastnom imaní

Základné imanie Spoločnosti je vo výške 6639 EUR. Základné imanie bolo celé upísané a splatené.

Zákonný rezervný fond vo výške 664 EUR dosahuje výšku povinnej minimálnej tvorby podľa Obchodného zákonníka.

Výsledok hospodárenia minulých rokov sa zvýšil v položke „Nerozdelený zisk“ o 2 604 EUR na základe rozhodnutia valného zhromaždenia o rozdelení hospodárskeho výsledku za rok 2012.

Informácie o rozdelení účtovného zisku

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovný zisk	2604
Rozdelenie účtovného zisku	Bežné účtovné obdobie
Prídel do zákonného rezervného fondu	
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov	0
Prídel do sociálneho fondu	0
Prídel na zvýšenie základného imania	0
Úhrada straty minulých období	0
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	2604
Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, členom	0
Iné	0
Spolu	2604

Informácie o rezervách

Spoločnosť v bežnom účtovnom období ani v predchádzajúcom účtovnom období netvorila rezervy.

europaan translation solutions, s.r.o.

Poznámky k účtovným výkazom

k 31.12.2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurocentoch / celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Informácie o záväzkoch

Názov položky	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Záväzky spolu
Dlhodobé záväzky			
Záväzky z obchodného styku			
Čistá hodnota zákazky			
Nevyfakturované dodávky			
Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke			
Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku			
Prijaté preddavky			
Zmenky na úhradu			
Vydané dlhopisy			
Záväzky zo sociálneho fondu			
Ostatné záväzky			
Odložený daňový záväzok			
Dlhodobé záväzky spolu			
Krátkodobé záväzky			
Záväzky z obchodného styku	450		450
Čistá hodnota zákazky			
Nevyfakturované dodávky	140		140
Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke			
Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku			
Záväzky voči spoločníkom a združeniu			
Záväzky voči zamestnancom			
Záväzky zo sociálneho poistenia			
Daňové záväzky a dotácie	31		31
Ostatné záväzky			
Krátkodobé záväzky spolu	621		621

europaean translation solutions, s.r.o.

Poznámky k účtovným výkazom

k 31.12.2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurocentoch / celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Záväzky po lehote splatnosti		
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	621	1043
Krátkodobé záväzky spolu	621	1043
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov		
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov		
Dlhodobé záväzky spolu	0	0

Informácie o záväzkoch zo sociálneho fondu

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Začiatkový stav sociálneho fondu	21	21
Tvorba sociálneho fondu na ťarchu nákladov		
Tvorba sociálneho fondu zo zisku		
Ostatná tvorba sociálneho fondu		
Tvorba sociálneho fondu spolu		
Čerpanie sociálneho fondu		
Konečný zostatok sociálneho fondu	21	21

Informácie o vydaných dlhopisoch

Spoločnosť v bežnom účtovnom období ani v predchádzajúcom účtovnom období neúčtovala o vydaných dlhopisoch.

Informácie o bankových úveroch, pôžičkách a krátkodobých finančných výpomociach

Spoločnosť v bežnom účtovnom období ani v predchádzajúcom účtovnom období nemala bankové úvery a pôžičky ani iné finančné výpomoci.

european translation solutions, s.r.o.

Poznámky k účtovným výkazom

k 31.12.2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurocentoch / celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Informácie o významných položkách časového rozlíšenia na strane pasív

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Výdavky budúcich období dlhodobé, z toho:		
Výdavky budúcich období krátkodobé, z toho:		
Výnosy budúcich období dlhodobé, z toho:		
Výnosy budúcich období krátkodobé, z toho:		

Informácie o významných položkách derivátov za bežné účtovné obdobie

Spoločnosť v bežnom účtovnom období ani v predchádzajúcom účtovnom období neúčtovala o derivátoch.

H. INFORMÁCIE O VÝNOSOCH

Informácie o tržbách

Oblasť odbytu	Prekladateľské služby		Marketingové služby		Typ výrobkov, tovarov, služieb (napríklad C)	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	d	e	f	g
SR	360	3142	1148	0		
EU	18276	7756				
Spolu	18636	10898	1148	0		

european translation solutions, s.r.o.

Poznámky k účtovným výkazom

k 31.12.2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurocentoch / celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Informácie o výnosoch z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti a mimoriadnej činnosti

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Významné položky pri aktivácii nákladov, z toho:		
Ostatné významné položky výnosov z hospodárskej činnosti, z toho:	19783	10898
Výnosy za preklady v SR	360	3142
Výnosy za preklady v EU	18276	7756
Ostatné výnosy	1148	
Finančné výnosy, z toho:		
Kurzové zisky, z toho:		
kurzové zisky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka		
Ostatné významné položky finančných výnosov, z toho:		
Kreditné úroky		
Mimoriadne výnosy, z toho:		

Informácie o čistom obrate

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Tržby za vlastné výrobky		
Tržby z predaja služieb	19783	10 898
Tržby za tovar		
Výnosy zo zákazky		
Výnosy z nehnuteľnosti na predaj		
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou		
Čistý obrat celkom	19783	10 898

european translation solutions, s.r.o.

Poznámky k účtovným výkazom

k 31.12.2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurocentoch / celých eurách, ak nie je uvedené inak)

I. INFORMÁCIE O NÁKLADOCH

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady za poskytnuté služby, z toho:	18226	8220
<i>Náklady voči audítorovi, audítorskej spoločnosti, z toho:</i>		
náklady za overenie individuálnej účtovnej závierky		
iné uisťovacie audítorské služby		
súvisiace audítorské služby		
daňové poradenstvo		
ostatné neaudítorské služby		
<i>Ostatné významné položky nákladov za poskytnuté služby, z toho:</i>	17966	8220
Cestovné	0	945
Náklady na reprezentáciu	32	36
Právne, daňové a účtovné služby	1820	1680
Poštovné	23	2
Prekladateľské služby	12080	5118
Ostatné služby	4011	280
Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti, z toho:	322	159
Kancelárska spotreba	29	19
Drobný DHM do spotreby	227	0
Ostatné dane a poplatky	66	
Finančné náklady, z toho:		
<i>Kurzové straty, z toho:</i>		
kurzové straty ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka		
<i>Ostatné významné položky finančných nákladov, z toho:</i>		
Bankové poplatky	117	74
Mimoriadne náklady, z toho:		

europaan translation solutions, s.r.o.

Poznámky k účtovným výkazom

k 31.12.2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurocentoch / celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Informácie o daniach z príjmov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
	Základ dane	Daň	Daň v %	Základ dane	Daň	Daň v %
a	b	c	d	e	f	g
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:	1378	x	x	2604	x	x
teoretická daň	x	317	23	x	495	19
Daňovo neuznané náklady	32	7	23	36	7	19
Výnosy nepodliehajúce dani	0	0	0	0	0	0
Umorenie daňovej straty	-1275	-293	-23	-2640	502	19
Spolu	135	31	23	0	0	0
Splatná daň z príjmov	x	0	0	x	0	0
Odložená daň z príjmov	x	0	0	x	0	0
Celková daň z príjmov	x	0	0	x	0	0

Informácie o podsúvahových položkách

Spoločnosť v bežnom účtovnom období ani v predchádzajúcom účtovnom období neúčtovala na podsúvahových účtoch.

Informácie o podmienených záväzkoch a majetku

Spoločnosť v bežnom účtovnom období ani v predchádzajúcom účtovnom období neúčtovala o podmienených záväzkoch a majetku.

Skutočnosti, ktoré nastali po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a do dňa zostavenia účtovnej závierky

Po 31. decembri 2013 a do dňa zostavenia účtovnej závierky nenastali žiadne také udalosti, ktoré by významným spôsobom ovplyvnili aktíva a pasíva spoločnosti, okrem tých, ktoré sú uvedené vyššie a ktoré sú výsledkom bežnej činnosti.

european translation solutions, s.r.o.

Poznámky k účtovným výkazom

k 31.12.2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurocentoch / celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Informácie o príjmoch a výhodách členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov

Druh príjmu, výhody	Hodnota príjmu, výhody súčasných členov orgánov			Hodnota príjmu, výhody bývalých členov orgánov		
	b			c		
	štatutárnych	dozorných	iných	štatutárnych	dozorných	iných
	Časť 1 – Bežné účtovné obdobie			Časť 1 – Bežné účtovné obdobie		
a	Časť 2 – Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie			Časť 2 – Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
Peňažné príjmy						
Nepeňažné príjmy						
Peňažné preddavky						
Nepeňažné preddavky						
Poskytnuté úvery						
Poskytnuté záruky						
Iné						

Informácie o ekonomických vzťahoch medzi účtovnou jednotkou a spriaznenými osobami

Spriaznená osoba	Kód druhu obchodu	Hodnotové vyjadrenie obchodu	
		Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	d

europa translation solutions, s.r.o.

Poznámky k účtovným výkazom

k 31.12.2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurocentoch / celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Dcérska účtovná jednotka/ Materská účtovná jednotka	Kód druhu obchodu	Hodnotové vyjadrenie obchodu	
		Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	d

european translation solutions, s.r.o.

Poznámky k účtovným výkazom

k 31.12.2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurocentoch / celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Informácie zmenách vlastného imania

Položka vlastného imania	Bežné účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Základné imanie	6639				6639
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely					
Zmena základného imania					
Pohľadávky za upísané vlastné imanie					
Emisné ážio					
Ostatné kapitálové fondy					
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí					
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení					
Zákonný rezervný fond	664				664
Nedeliteľný fond					
Štatutárne fondy a ostatné fondy					
Nerozdelený zisk minulých rokov	5750	2604	5690		2664
Neuhradená strata minulých rokov	6293				6293
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	2604	1347	2604		1347
Vyplatené dividendy		5690			5690
Ostatné položky vlastného imania					
Účet 491 – Vlastné imanie fyzickej osoby – podnikateľa					

europaean translation solutions, s.r.o.

Poznámky k účtovným výkazom

k 31.12.2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurocentoch / celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Položka vlastného imania	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Základné imanie	6639				6639
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely					
Zmena základného imania					
Pohľadávky za upísané vlastné imanie					
Emisné ážio					
Ostatné kapitálové fondy					
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín					
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení					
Zákonný rezervný fond	664				664
Nedeliteľný fond					
Štatutárne fondy a ostatné fondy					
Nerozdelený zisk minulých rokov	1486	4264			5750
Neuhrazená strata minulých rokov	6293				6293
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	4264	2604	4264		2604
Vyplatené dividendy					
Ostatné položky vlastného imania					
Účet 491– Vlastné imanie fyzickej osoby – podnikateľa					

european translation solutions, s.r.o.

Poznámky k účtovným výkazom

k 31.12.2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurocentoch / celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Vysvetlivky:

- (1) Identifikačné číslo organizácie (IČO) sa vyplňuje podľa Registra organizácií vedeného Štatistickým úradom Slovenskej republiky.
- (2) Daňové identifikačné číslo (DIČ) sa vyplňuje, ak ho má účtovná jednotka pridelené.
- (3) Kód SK NACE sa vyplňa podľa vyhlášky Štatistického úradu Slovenskej republiky č. 306/2007 Z. z., ktorou sa vydáva Štatistická klasifikácia ekonomických činností.
- (4) V bodoch č. 3, 5 a 7 sa prvotným ocenením majetku rozumie jeho ocenenie podľa § 25 zákona.
- (5) V bodoch č. 2, 9, 22, 25, 29, 30, 31, 32, 35, 37, 39, 46, 48 a 49 sa obsahová náplň tabuliek a počet riadkov v nich uvádzajú podľa potrieb účtovnej jednotky.
- 6) V bode č. 46 sa kód druhu obchodu vyplňuje takto:

Kód druhu obchodu	Druh obchodu:
01	kúpa
02	predaj
03	poskytnutie služby
04	obchodné zastúpenie
05	licencia
06	transfer
07	know-how
08	úver, pôžička
09	výpomoc
10	záruka
11	iný obchod.

european translation solutions, s.r.o.

Poznámky k účtovným výkazom

k 31.12.2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v eurocentoch / celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Použité skratky:

kons. – konsolidovaný

CP – cenný papier

DFM – dlhodobý finančný majetok

DHM – dlhodobý hmotný majetok

DIČ – daňové identifikačné číslo

DNM – dlhodobý nehmotný majetok

DÚJ – dcérska účtovná jednotka

IČO – identifikačné číslo organizácie

OP – opravná položka

PSČ – poštové smerovacie číslo

ÚJ – účtovná jednotka

VI – vlastné imanie

ZI – základné imanie